A

la mémoire de MAURICE LESIEUR

LES FUGITIFS

Drame lyrique en 2 Actes

DE

François de Nion et Georges Loiseau

Musique de

André Fijan

Réduction pour Chant et Piano

Net : Fr. 10

Paris, G. RICORDI et C^{ie}, 62, Boulevard Malesherbes

Copyright 1903 by André Fijan
(*Printed at Paris*)

DÉCOR UNIQUE

Une vaste salle à manger-cuisine de vieille maison bourgeoise dans une ferme au faubourg de Vaise (*Lyon*)

Pièce pittoresque et campagnarde — A gauche, cheminée à grandâtre et à manteau — Au fond, à gauche, en pan coupé, une large baie fermant par des volets et donnant sur la fourche de deux routes — Au fond, au milieu, porte de sortie sur la route — A droite, en angle, un escalier de bois, avec palier, accédant à une porte de chambre à coucher — A côté de cette porte, sur le palier, petite croisée donnant sur la rue — A droite, également, presque au premier plan, porte ouvrant sur les hangars.

PERSONNAGES

JEAN BÉRARD *Employé* fort Ténor

SOINARD *Sculpteur sur bois* Ténor léger ou 2^e Ténor...

MÉRAUDON *Tounelier* Basse chantante ou Baryton

VERDIER *Colporteur* Basse

UN SERGENT de Réquisitionnaires Basse ou Basse chantante..

UN PAYSAN

LOUISE BÉRARD Soprano dramatique

CHARLOTTE RAMET *sa Sœur* Soprano

UNE MÉGÈRE Duègne

RÉQUISITIONNAIRES, PEUPLE

La Scène se passe dans un Faubourg de Lyon le soir du 10 Octobre 1793

TABLE

	Pages:
<i>PRÉLUDE</i>	1
ACTE I	
LOUISE <i>Toujours, vers Lyon</i>	10
LE SERGENT, LES RÉQUISITIONNAIRES <i>Eh! la belle fille</i>	24
CHARLOTTE, LOUISE <i>La ville est prise en majeure partie</i>	32
LOUISE, CHARLOTTE <i>Tu vas revoir celui qui t'aime</i>	42
JEAN <i>Mon travail terminé</i>	55
MÉRAUDON <i>Si ce n'est l'instant du coucher</i>	82
JEAN, LOUISE <i>Mais la voici pareille</i>	88
LOUISE, CHARLOTTE, JEAN, SOINARD, MÉRAUDON, VERDIER <i>Bonsoir, Bonsoir et bonne nuit</i>	93
SOINARD <i>Je fais des clarcvins</i>	101
<i>ENTRACTE</i>	109
ACTE II	
LE SERGENT DE RÉQUISITIONNAIRES <i>Eh bien! la belle, tu ne reconnais plus</i>	118
LA MÉGÈRE <i>Ce sont des aristos</i>	130
CHARLOTTE, SOINARD, MÉRAUDON, VERDIER, LA FOULE <i>Citoyens libres</i>	139
LOUISE, JEAN <i>Ah! loin de moi</i>	154

LES FUGITIFS

DRAME LYRIQUE en 2 ACTES

Tiré d'une Nouvelle de FRANÇOIS de NION

Poème de
Georges LOISEAU

Musique de
André FIJAN

Acte I

PRÉLUDE à Rideau baissé

Tandis que se déroulent les mesures du Prélude, l'action commence à rideau baissé. — Les Réquisitionnaires allant vers Lyon défilent en bande — On les entend passer à rangs serrés, criant, chantant, sur la route qui borde la maison des Bérard.

VOIX de
RÉQUISITIONNAIRES
(dans la Coulisse.)

Allegro mod^{to}

PIANO

ff marcato con tutta forza

Rumeurs lointaines de foule en marche
Très animé

p louré

pp *8^a bassa*

Cris, piétinements

cresce animando

8 -----

Canon au loin

Animé très rythmé

Vi - ve la Ré - pu -

Tambour
pp

8 -----

- bli - que, Vi - ve le son, vi - ve le son! Vi -

Canon au loin

8 -----

- ve la Ré - pu - bli - que, Vi - ve le son du ca -

8 -----

Tempo I^o

- non!

ff con tutta forza

Rumeurs lointaines de foule en marche

Très animé

p

pp Canon au loin

Vi.

- ve la Ré - pu - bli - que, Vi - ve le son, vi - ve le

Tambour

pp

Canon au loin

son! Vi - ve la Ré - pu - bli - que, Vi - ve le

Canon au loin

Canon au loin

Tempo

son du ca - non! _____

ff con tutta forza

Tempo

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The music begins with a series of chords and eighth notes in the right hand, while the left hand plays a more rhythmic accompaniment with some triplets.

animando

The second system continues the piece with an *animando* instruction. The right hand features a series of chords and a melodic line, while the left hand has a more active accompaniment. There are some triplets and dynamic markings like *pp* and *sfz*.

animando sempre

The third system is marked *animando sempre*. It features several triplet markings (indicated by a '3' and a bracket) in both hands. The right hand has a more complex melodic line with slurs, while the left hand provides a steady accompaniment.

8

The fourth system begins with an *allargando* instruction. The right hand has a series of chords and a melodic line, while the left hand has a more rhythmic accompaniment. There are dynamic markings like *pp* and *fff*.

8

The fifth system is marked *allarg. molto*. It features a triplet in the right hand and a more complex melodic line. The left hand has a steady accompaniment. There are dynamic markings like *pp* and *fff*.

8 *sempre ff animato*

8 *sempre ff animato*

3

3

8^a bassa

This system shows the beginning of a musical piece. The right hand (treble clef) features a series of chords and triplets. The left hand (bass clef) has a steady eighth-note accompaniment. A first ending bracket is present over the final two measures. The instruction "8^a bassa" is written below the left hand.

8

This system continues the musical piece with similar textures in both hands. The right hand has more complex rhythmic patterns, while the left hand maintains a consistent accompaniment. A second ending bracket is located at the bottom of the system.

Rumeurs confuses, bruit de foule en marche

Animando sempre

8

pp cresc.

louré

pp

This system introduces a new section. The right hand has a simple melodic line. The left hand features a complex, rhythmic accompaniment with many triplets. The instruction "8" is at the start, "pp cresc. louré" is in the middle, and "pp" is at the bottom.

This system continues the "louré" section with intricate rhythmic patterns in both hands, primarily using triplets and sixteenth notes.

Enchainez

Canon lointain

Canon lointain

This system concludes the piece with a final melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. The instruction "Enchainez" is at the end, followed by "Canon lointain" written twice.

RIDEAU

Après quelques mesures de chant, sur les mots "De ne souffrir aucun roi", le rideau monte lentement — Louise est sur l'escalier cramponnée à la rampe — Elle écoute terrifiée le refrain des bandes révolutionnaires que l'on voit passer sur la route

VOIX de
RÉQUISITIONNAIRES
(passant sur la route)

Tempo *animato assai*

Des sans cu - lot - tes

pp Tambour

(Frappez ensemble les 2 dernières touches graves du Piano)

c'est la loi, Des sans cu - lot - tes c'est la.

loi, De ne plus souf - frir au - eun roi, De

Canon jointain

L. ne plus souf - - frir au - cun roi, Vo - -

L. -lous tous au, com - bat, Tous les gredins à

Canon lointain

L. bas! Vi - - ve la Ré - pu - bli - que, Vi - ve le

Canon

L. son, Vi - ve le son! Vi - - ve la Ré - pu -

Canon lointain

Allegro moderato

L. *Allegro moderato*

ff marcatisimo

blis - que, Vi - ve le son du ca - non!

f très accentué

L. *f très accentué*

Toujours, vers Lyon, ces ban - des ef - froy -

L. *marcatissimo*

ables, hurlant et se ru - ant

ff

L. *f*

Ah! ——— lutte abomi - na - - ble!

louré

p

ff *p*

8₁

L.

E - xé - rable fureur des hommes déchaî - nés! ——— Guerre im -

crese poco a

louré

L.

-pi - - e, guer - re fra - ti - ci - - de, je te

poco

L.

hais!

8

rude et détaché

L.

allargando molto

Lento

marcato e louré.

p

L.

doux et retenu
avec accablement

Hé -

dolce espressivo

pressez un peu

L.

-las! qu'est-il de-ve-nu, lui, mon Jean? — re-te-nu mal-gré

L.

lui, dans la vil-le ré-volté - e, Hé - las! — reviendront-ils ja-

L.

très doux, très égal, très calme

-mais, nos beaux jours d'au-tre - fois! Les calmes soirs d'é-

pp

L.

-té, où sa journée fai-te, j'allais l'at-tendre aux por-tes de la

*sempre p*³

L.

vil-le; nous rentriens i-ci, tous les deux!

p toujours très doux

L.

Par les sentiers en fleurs, par les routes embaumé-es, Hé-

Elle va lentement vers la

L.

-las!

*And^{te} tranquillo
dolce espressivo*

riten poco *p legato*

fenêtre et penchée contre l'un des battants, regarde

L.

le ciel se colorer aux feux du couchant

L.

avec une tristesse infinie

L.

Seu - - - le! tou-jours

L.

seu - - - le! En - cor un soir sans

8

L.

lui! Mes yeux, tournés vers le cou -

L.

chant, s'em-plissent du rayon qui meurt en me tou -

L.

-chant! La nuit fait plus triste mon

dolce espressivo cresc poco

p

cresc

â - - - me, Et l'es - poir, de le

p

riten

voir accourir à ma voix, s'é-teint, _____ quand je vois, ô so-

retenez

pp

-leil _____ dé - croî - tre ta flam - me!

pp espressivo

legato *eresc. e animando*

Ahl _____ mon Jean! _____ Re - viens!

ff

8

f riten

Ah! — cher é-poux, — près — de

ff *f louché*

Animato *ff retenez*

moi, — Ah! —

8

crese molto e animando

animando molto *riten e marcato*

allargando

re-viens! —

8 *diminuendo*

allargando

8^a bassa

Voix de Réquisitionnaires venant au loin sur la route

Très animé

p poco louré

pp

Allegro mod^o

rude, rythmé, détaché.

p au loin

Tambour

p

Frappez ensemble les 2 dernières touches graves du Piano.

RÉQUISITIONNAIRES, au loin

Gauch! droit! gauch! droit! Mar -

Louise écoute avec angoisse

chons sur Lyon!

crescendo

Gauch' droit' gauch' droit' Marchons sur

UNE VOIX

Le bruit des pas se rapproche de plus en plus

Lyon! Quand nous se-rons à la Croix Rouss; nous aurons la blonde et la

TOUS

UNE VOIX

rousse! Ah! ah! — Ah! ah! ah! Aux a-ris-tos que la peur

TOUS

mord, Le peuple Roi donne la mort! — Ah! ah! — ah! ah!

toujours très rude, rythmé et détaché

f cresc. sempre

This system shows a vocal line with a whole rest followed by a piano accompaniment. The piano part consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the bass clef and a melody of eighth notes in the treble clef. The instruction *f cresc. sempre* is written above the piano part.

Gauch! droit! gauch! droit! Marchons sur Lyon!

ff

This system contains the lyrics "Gauch! droit! gauch! droit! Marchons sur Lyon!". The vocal line has a rhythmic pattern of eighth notes. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, ending with a *ff* dynamic marking.

Un RÉQUISITIONNAIRE paraissant sur la route

Eh! camarad' quelle route?

This system begins with the section header "Un RÉQUISITIONNAIRE paraissant sur la route" and the lyrics "Eh! camarad' quelle route?". The vocal line starts with a rhythmic pattern of eighth notes. The piano accompaniment features a bass line with chords and a treble line with chords and eighth notes.

Un autre Réquisitionnaire passant la tête
par la grande baie et apercevant Louise

Pour Lyon Ci - toy - en - ne?

LOUISE *très sec, sans bouger.*

A droite!

staccato, très rythmé

Le détachement des Réquisitionnaires s'est arrêté. Ils s'avancent tous vers la
maison entourant leurs deux camarades qui sont dans l'embrasure de la fenêtre.

Rires bruyants, cris de "Elle est gentille" à l'adresse de Louise. Bruit de
crosses reposées violemment à terre.

Le Sergent a enjambé l'appui de la fenêtre et se trouve à califourchon

LE SERGENT des Réquisitionnaires, (en traînant un peu, assez pochard)
retenu, assez à volonté

Eh! la bel - - le fil - - le, au sol -

- dat fais la grâ - ce d'un bai - ser de tes lè - - vres!

PARLÉ, faisant le gentil *PARLÉ*

Un baiser! de tes peti - tes lèvres, c'est

M. D. *M. G.* *M. D.* *M. G.*

Louise qui jusque-là s'était tenue à distance veut faire quelques pas pour fermer la fenêtre au nez du sergent. Ce dernier la voyant approcher avance le corps dans la pièce et saisit Louise par le bras.

le S.

le meilleur é - cot que l'on paie au guer - rier! —

p léger

te S.

PARLÉ *PARLÉ*

Viens près de moi... Tout près de moi, Et

M.D. *f* *M.G.* *M.D.* *M.G.*

Il lui pique la rose au corsage et veut la prendre dans ses bras, contre lui.

le S.

prends cet - te ro - se couleur du sang que nous a - vons ver -

p

LOUISE, se débat et se dégage violemment

le S.

Infâmes!

essayant en vain de la saisir, puis avec des pleurnichements d'ivrogne

-sés!

f Tu me repousses, tu me bouscules!

M.D.

f pesante

M.G.

M.G.

le S.

il redevient souriant

Je reviendrai... dans un moment...

M.D.

p léger

M.G.

le S.

tr..... *f* pompeusement déclamé.

Nous verrons bien a - lors, si Mars, un soir de ba -

le
S.

tail - le, se voit - re - fu - ser - un bai - ser de Vé -

p

Eclats de rire - Cris de "Vive la belle" et "Vive la Nation" Les Réquisitionnaires mettent l'arme sur l'épaule et s'en vont en chantant.

Tempo

- nus!

Tempo

f rude, rythmé, détaché

Frappez ensemble les 2 dernières touches graves du Piano

Gauch'! droit! Gauch'! droit! Mar - chons sur Lyon!

dimin.

TOUS

Gauch'! droit! gauch'! droit! Mar - chons sur

UNE VOIX

Lyon! Quand nous se - rons à la Croix Rouss', Nous au - rous

dimin. sempre

TOUS *perdendo poco a poco*

la blonde et la rouss'! Ah! ah! ah! ah!

UNE VOIX

Ah! Aux a - ris - tos que la peur mord, Le peu - ple

TOUS, très au loin

Roi don - ne la mort! Ah! ah! ah!

Louise, haletante, les a écoutés s'éloigner; elle revient sur le devant de la scène

ah! — ah!

Animez

ff très accentué

Tempo

LOUISE, avec désespoir

ff

Ah! _____ mon Jean! _____ Re - viens! _____

L. Ah! _____ cher é-poux, _____ près _____ de

L. moi _____ Ah! _____

ritenuto

ff

L.

Re - viens!

8-

allarg

L.

avec angoisse

All^o mod^{to}

p agitato

Et Charlot - te qui ne rentre

Charlotte entre

comme un cri, en apercevant Charlotte et s'élançant vers elle.

pas!

ah! toi!

p agitato sombre

L. *Je commençais à trembler, — te voyant si longtemps ab-sen-te!*

sempre p

L. *Eh bien, quelles nou-vel-les?*

CHARLOTTE

La vil - - le est

crese poco a poco

très accentué

c. *pri - - se en ma - jeu-re par-ti - e, les trompes des as-sié -*

p

-geants oc - cu - pent tou - tes les portes, les faubourgs sont en - va -

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It contains three measures of music with lyrics: "-geants oc - cu - pent", "tou - tes les portes, les faubourgs", and "sont en - va -". The piano accompaniment is in a bass clef and features a steady rhythmic pattern of eighth notes with triplets in both hands. The first measure of the piano part has a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. The second measure has a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. The third measure has a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand.

- his, Deux mil - le Ly - on - nais, dit -

The second system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats. It contains two measures of music with lyrics: "- his," and "Deux mil - le Ly - on - nais, dit -". The piano accompaniment is in a bass clef and features a steady rhythmic pattern of eighth notes with triplets in both hands. The first measure of the piano part has a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. The second measure has a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand.

on, ont pu fuir avant l'assaut fi - nal

LOUISE *comme un cri*

Dieu!

cresc. sempre poco a poco

The third system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats. It contains two measures of music with lyrics: "on, ont pu fuir avant l'assaut fi - nal" and "LOUISE". The piano accompaniment is in a bass clef and features a steady rhythmic pattern of eighth notes with triplets in both hands. The first measure of the piano part has a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. The second measure has a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. The third system concludes with a double bar line and a 3/4 time signature.

Retenu
très accentué

Mais, si la ville est pri - se, Jean! Jean — pour - ra -

Retenu

t'il é - chap-per? J'ai peur, j'ai

Tempo All^o mod^o toujours sombre e louré

peur qu'a - vant mê - me le dernier as - saut, —

L.

il ne soit tom - bé sous leurs coupsmeurtriers!

CHARLOTTE

Cou -

c.

- ra - ge! Chère sœur! Peut - ê - tre a - t'il pu fuir!

cresc. sempre e animando

LOUISE, avec une angoisse croissante

Mais, s'il a fui, pourra-t'il é - vi - ter ces

L.

trou - pes for - ce - né - es, qui se ru - ent en hur -

L.

riten. le bras tendu vers
avec exaltation

_lant vers la vil - le!... Toi-mê - me,

riten.
f p louré

Charlotte et comme lisant dans ses yeux

L.

trembles poursa vi - e, Toi-mê - me qui dis "cou - ra - ge;"

sem - bles déses - pé - ré - e, Ah! mon cœur se dé -

- chi - - - re, Tout m'a - ban -

- don - - - ne! Ah! trop cruelle an -

très douloureux *riten.*

L. *p* *p*

- gois - - sel O vaine atten - te qui m'as bri -

8

ff *pp*

Elle va s'agenouiller devant une image de la Vierge

du bout des lèvres, avec accablement

L. *Andante*

- sé - e! Vier-ge sain-te qu'on re -

pp *ppp*

pp

L.

- ni - e, jès-pé - rais, et de jour en jour, j'at.ten-

1.
 -dais, par grâce in-fi - ni - e, un mi - racle au nom de l'a -
 The first system consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a treble line with chords.

1.
 mour! Mè - re, qui fûtes doulou - reu - - se, le
 The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic phrase followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern.

1.
 cœur, en cet - te peine af - freu - - se, je me pros - ter - ne,
 The third system includes the instruction *ritard poco* above the vocal line. The vocal line concludes with a triplet. The piano accompaniment continues with the same accompaniment style.

1. à vos genoux, Ma - ri - - e, ay - ez pi - tié de

1. nous! *Allegro mod^{to}*
toujours pp

CHARLOTTE *avec une grande douceur
calme et affectueux*

toujours avec calme et tendresse

Relève-toi, Louise, Sèche les pleurs qui
sempre p

animando poco

c. *animando poco*

voi - lent tes yeux! Je sens — que tu vas le re -

dolce espressivo

rit. poco *pp animando poco*

c. *animando poco*

-voir, le ciel é - cou - te - ra ta

c. *animando poco*

voix; mon cœur — me dit tout

express. *riten. poco*

f, *p* très doux

pas que Jean, que no - tre

dimin poco rallent.

p

très doux, très calme, sans presser

Jean - bien-tôt - re-vien - dra. Tu vas revoir celui qui

p

pp

v'ai - me; Dans ses bras il te pren - dra, sous ses baisers tu t'oublie -

c.

- ras, de nou - - veau, tu se - ras heu -

c.

- reu - se; Par sa tendres - se re - trou - vé - e, tu connaîtras des jours meil -

riten poco

c.

- leurs, quand ton a - mour, baigné de pleurs, dans ton â - me re - fleu - ri -

LOUISE

Par - - - le, parle en -

-ra.

sempre dolce

-co - - - re, ta chè - re pa - ro - le m'en -

-chan - - - te...

CHARLOTTE

Tou triste amour, baigné de pleurs, — dans ton â - me refleu-ri-

cresc. poco

LOUISE

Le ciel m'e - xau - - ce

-ra

Il en - ten - dra ta

toujours très doux

O douce atten - te, Rê - ve charmant; Mon bien-aimé bientôt revien -

voix, O douce atten - te, Rê - ve charmant; Son bien - aimé bientôt revien -

Tempo

L. *dra; Je vais re - voir ce - lui qui*

C. *dra.*

pp leggiero e legato dolce

L. *m'ai - - me; Dans ses bras, il me pren -*

C. *Dans ses bras, il te pren -*

L. *dra; Sous ses baisers, je m'oublie - rai; De nouveau, - je vais être heu -*

C. *dra; Sous ses baisers, tu t'oublie - ras; De nouveau, - tu vas être heu -*

tr.

L. *-reu - se; Par sa ten - dres - - se re - - trou -*

C. *-reu - se!*

M.D.

M.G.

L. *-vé - - e, je con - naî - trai des jours meil -*

-leurs, quand mon amour, baigné de pleurs, dans mon âme refleuri.

CHARLOTTE

Ton pauvre amour, baigné de pleurs, dans ton âme refleuri.

riten. poco

riten. sempre poco a poco

L. -ra; De nouveau je vais être heureux! Je vais re -

C. -ra; De nouveau, tu leveras! Tu vas re -

riten. sempre

dimin. poco a poco

L. -voir ce - lui que j'ai - - me!

C. -voir ce - lui qui t'ai - - me!

perdendo

pp sempre ritenuto

très simplement

C. Pré-pa-re le couvert, on dit que ce - la fait ar-ri-ver les gens

Charlotte se dirige du côté de

Je vais voir au dehors si tout est bien fermé
très calme

p *express.*

la porte. Avant de sortir elle se retourne et envoie de la main un baiser à Louise.

rit.

dim. sempre e rit.

LOUISE

Toi!

Jean paraît à la porte de droite, il jette un rapide coup
d'œil dans la pièce et voyant Louise seule, il court vers elle. *Comme un cri.* *f*

Louise! Moil

Animato assai

ff

Animato

qui — pour te revoir, ai fui, loin — de la ville invés_

p agitato *cresc.*

ff très en

- ti - e, à tra - vers les troupes enne - mi - est! Moi qui

dehors, avec exaltation

t'ai - me, qui t'a - do - re, Qui, sans

pressez

J. *toi, me dés-es-pé - rais, Moi,*

p pressez

J. *qui sé - pa - ré de toi, ne pouvais plus*

LOUISE

Tempo

A ja -

J. *vi - - - - vre! A ja -*

f marcatisimo

ff

L. *mais ré - u - nis dans une ar -*

J. *mais ré - u - nis dans une ar -*

animando sempre

L. *den - te i - vres - se, Nos*

J. *den - te i - vres - se, Nos*

pressez

sempre pp

L. *cœurs, trop long - temps sé - pa -*

J. *cœurs, trop long - temps sé - pa -*

marcatissimo

8

- rés, vont re - naî - tre au bon -

- rés, vont re - naî - tre au bon -

8

allargando poco

- heur, Je suis à

- heur, Je suis à

8

retenu

pressez

rit.

Charlotte rentre et voyant

Animato

toi, Je t'ai - me!

toi, Je t'ai - me!

allarg.

8

Animato

ff

sempre ff

Jean, court vers lui.

CHARLOTTE

Comme un cri

Jean!

avec émotion

Je tremblais pour ta

p agitato assai

f p *p*

très simple et plus calme

vi.e, nous pleurions ton ab_sen_ce, mon Jean; dis nous ce qu'il advint pen_

retenu

cresc *p*

C. *... dant ces deux longs mois...*

JEAN *très à l'aise, sans presser,*
 Mon travail terminé, j'allais quitter la

f rude marcato

J. *pressez*
 ville et rentrer près de vous, quand tout à coup, de lointai - nes cla -

fp

J. *meurs mon - tent de toutes parts, les coups de*

fp

feu répondent à des cris, — le canon gron - de! La

fp *fp* *fp*

Moderato
déclamez dramatiquement

som - bre voix du toe - sin — pla - ne sur tou - te la

p louré

avec une fièvre croissante

vil - le; je cours aux nouvelles, je m'informe: les troupes de la Conven.

cresc. sempre

J. *6* *3*

tion investissaient la Place, le siège commen_cait, on fermait les portes...

sans presser *ff*

J. *avec une explosion de rage* *3*

J'étais pris! *Impossible de sortir!*

p *ff* *p* *ff*

J. *douloureusement* *très calme*

J'étais sé_paré de vous! *Pau_vres*

un peu à volonté

J. *3*
femmes, que je laissais seules, sous ce toit, pendant l'affreuse tour.

Il prend Louise et Charlotte dans ses bras et les serre

Lent avec une extrême tendresse

J.
- men - tel! Loin de toi, chère

p express *sempre dolce espressivo*

sur sa poitrine

J.
fem - me, loin de toi, chère sœur, J'ai

express.

J.
bien souffert, j'ai bien pleuré, Ah! — je me dé -

express. *f*

$\frac{2}{4}$

J. *respé-rais, sans vo-tre a-mour!* Et

très rythmé
pf

J. *avec rage*
p puis en-rô-lé malgré moi et con-duit au combat pour ti-

f *8--*
f p

J. -rer sur mes frè-res! Cha-que

f *très rythmé*
p

J.

jour, forcé de prendre pour cible des poi-

J.

- tri - nes de Fran - çais! J'ai vou-lu

J.

fuir, fuir, à ja - mais, eette hon - tel

Tempo di Marcia

JEAN avec enthousiasme

Je veux bien marcher au ca - non, — Pour la

cresc. e animando

Fran - ce, courir à la fron - tiè - re, Don - ner ma vie en -

allarg.

- tiè - re, — Mais comme ceux de Val - my, — Me ru -

J. *ant, contre l'enne - mi, pour sau - ver la Pa -*

Pressez
J. *- tri - - - - - e!*

8

fff marcatisissimo

Allarg. molto
CHARLOTTE

Lent très doux

Vous voilà réunis,

8

p riten dolce

c. *heureux amants!* — *Ou-bli- ez vos peines pas-*

p très doux

c. *- sé - es, Son - gez à la joie de l'heure pré-*

LOUISE comme en extase

ô rê - - vel

c. *- sen - te*

JEAN comme en extase

ô rê - - vel

animato poco ma sempre p

S. Dé - li - ci - eu - - - se ex -

A. o bon - heur, trop long temps at - ten -

T. Dé - li - ci - eu - - - se ex -

f avec exaltation

S. - ta - se, A ja - mais, ré - u -

A. dul A ja - mais, ré - u -

T. - ta - se, A ja - mais, ré - u -

ff

3

L
- nis dans une ar - den - te i -

C
- nis dans une ar - den - te i -

J
- nis dans une ar - den - te i -

pressez

L
- vres - se, Nos cœurs, trop long - temps sé - pa -

C
- vres - se, Vos cœurs, trop long - temps sé - pa -

J
- vres - se, Nos cœurs, trop long - temps sé - pa -

pressez toujours

L
- rés, vont re - naî - - - tre au bon -

C
- rés, vont re - naî - - - tre au bon -

J
- rés, vont re - naî - - - tre au bon -

8-

allarg. poco

L
- heur, _____ Je suis à

C
- heur, _____ A tout ja -

J
- heur, _____ Je suis à

8-

presses

riten.

L
toi, ————— Je t'ai — — — — —

C
— mais, ————— Ils s'ai — — — — —

J
toi, ————— Je t'ai — — — — —

8 ————— 3

marcatissimo e allarg.

L
— me!

C
— ment!

J
— me! ————— à Louise, montrant le côté des hangars
retenu
J'ai là, ca-chés dans le bû —

8 —————

f p

J

- cher, — trois com-pa-gnons, fu-gi-tifs comme moi, Veux-tu les recueil-

très accentué avec une

J

- lir dans ta mai-son? — Tu sais que les

très accentué *fp*

préoccupation dramatique

J

trou-pes vic-to-ri-eu-ses oc-cupent tout le faubourg, —

très accentué

Tu sais qu'on peut les sur - prendre i - ci, — Que c'est la

fp

mort, pour eux, et peut ê - tre pour toi, —

accentué

LOUISE avec un calme sourire

Ils ont des mè - res, des

Faut-il les ap - pe - ler quand mê - me?

fp *p*

L

fem_mes, des sœurs, eux aus_si, les pauvres gens; Je sais trop —

L

ce qu'on peut souffrir, en attendant celui qu'on ai - me,

L

Va! mon Jean! Va! les cher - cher! —

très calme

expressivo

Jean va vers sa femme et la serre contre son cœur pour la remercier, puis il sort

expressivo

chercher les compagnons. Pendant ce temps, les deux femmes s'occupent du couvert

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with various musical notations including triplets and slurs.

de la table.

Jean rentre

Piano accompaniment for the second system, including dynamic markings *dim. e rall.* and *f marcato*, and a triplet.

Les trois fugitifs paraissent et s'arrêtent
confus sur le pas de la porte

JEAN

Musical score for Jean's entrance, including vocal line and piano accompaniment with markings *En-trez!*, *Lent expressivo*, and *f p*.

LOUISE

très simple, très calme

Musical score for Louise's entrance, including vocal line and piano accompaniment with a triplet.

Soy - ez les bien - ve - nus dans la maison —

avec une émotion qu'il a peine à contenir.

MÉRAUDON se détachant un peu des deux autres

Musical score for Méraudon's first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with a key signature of two flats and a 4/4 time signature. The piano accompaniment consists of two staves, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamic markings *f p* and *expressivo*. The lyrics are: Mer - eil Ma - da - me!

Méraudon se retourne vers Jean et prend
sa main dans ses deux mains, la serre à la briser

JEAN

Pour -

Musical score for Jean's first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two flats and a 4/4 time signature. The piano accompaniment consists of two staves, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with a dynamic marking *f*. The lyrics are: Pour -

à Soinard

- quoi me remercier? Envers vous je m'acquit - tel! Ne mas-tu pas sau -

Musical score for Jean's second vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two flats and a 4/4 time signature. The piano accompaniment consists of two staves, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with a dynamic marking *p*. The lyrics are: - quoi me remercier? Envers vous je m'acquit - tel! Ne mas-tu pas sau -

J

- vé, le jour de cet as - saut!

SOINARD bon enfant

Méraudon ou Ver-

f marcato

S

- dier en eussent fait autant! Il est doux de don - ner sa

avec élan animando

p cresc.

JEAN

f

Oui, c'est

S

vie et son sang pour ceux que l'on ai - me Il est doux de cou -

VERDIER

Il est doux de courir au de -

poco a poco

CHARLOTTE

Ah! les braves gens!

lui qui m'a sau-vé! Mon cœur n'oubliera pas!

rir au de- vant de la mort!

avant de la mort pour ceux que l'on ai- me!

VERDIER

Oui! tu nous sauves la vi- e

allarg. poco

p cresc. *e* *animando*

J U - - ne ar - den - te a - mi -

S U - - ne ar - den - te a - mi -

M U - - ne ar - den - te a - mi -

V U - - ne ar - den - te a - mi -

p cresc. *e* *animando*

J
S
M
V

- tié nous sou - tint,

LOUISE

Les quatre hommes échangent un regard d'ardente affection puis, ils se

ff

C'est à vous, — que je dois mon bon-

J
S
M
V

f *ff*

L'un — près de l'au - tre, nous nous som - mes ser -

L'un — près de l'au - tre, nous nous som - mes ser -

L'un — près de l'au - tre, nous nous som - mes ser -

L'un — près de l'au - tre, nous nous som - mes ser -

rapprochent et leurs mains se joignent

allargando

L
 heur! — C'est à vous, — que je dois de l'a -

CHARLOTTE

Dans un é - lan d'a - mour, leurs cœurs se

- rés, — Dans un é - lan d'a - mour, nos cœurs se

- rés, — Dans un é - lan d'a - mour, nos cœurs se

- rés, — Dans un é - lan d'a - mour, nos cœurs se

- rés, — Dans un é - lan d'a - mour, nos cœurs se

8-
fff *allargando*

L
 - voir re - trou - vé!

C
 sont u - nis!

J
 sont u - nis!

S
 sont u - nis!

M
 sont u - nis!

V
 sont u - nis!

8

ff marcato

bien en dehors, très à l'aise

Soyez, ici, chez vous; Ma demeure est la vô -

- trel Si le cœur vous en dit, prenez place à la

p léger

ta - ble!

f marcato

léger

MÉRAUDON *gai en dehors*

Il fait quelques pas vers la

Grand merci, j'ac - cep - tel!

table et jette sur les plats un coup d'œil attendri

Jovial

Quand on en fut réduit ah!

p sempre leggiero

pouah! à la fa - ri-ne de pois, un di - ner suc - eu -

The musical score consists of three systems. Each system has a vocal line (bass clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The first system shows the vocal line with the lyrics 'Grand merci, j'ac - cep - tel!' and the piano accompaniment with a sixteenth-note figure in the right hand and a bass line in the left hand. The second system shows the vocal line with the lyrics 'Quand on en fut réduit ah!' and the piano accompaniment with a sixteenth-note figure in the right hand and a bass line in the left hand. The third system shows the vocal line with the lyrics 'pouah! à la fa - ri-ne de pois, un di - ner suc - eu -' and the piano accompaniment with a sixteenth-note figure in the right hand and a bass line in the left hand. The piano accompaniment features various rhythmic patterns, including sixteenth and eighth notes, and triplets.

cresc. e

M

- lent vous re-met l'es-to-mae! _____ Ça ra-

cresc. e animando

Detailed description: This system contains the first vocal phrase. The vocal line is in the bass clef, starting with a half note 'l' and a quarter note 'e' tied to the next. The piano accompaniment consists of a treble and bass clef with a steady triplet accompaniment. The lyrics are '- lent vous re-met l'es-to-mae! _____ Ça ra-'. Performance markings include 'cresc. e' and 'animando'.

M

- ni - - me, ça met _____ du cœur au

animando

Detailed description: This system continues the vocal phrase. The vocal line starts with a half note 'ni' and a quarter note 'me' tied to the next. The piano accompaniment continues with the triplet accompaniment. The lyrics are '- ni - - me, ça met _____ du cœur au'. Performance marking includes 'animando'.

M

ven - tre! A-près ces deux mois de fa -

très léger avec satisfaction

Tempo

f *p léger*

Detailed description: This system concludes the vocal phrase. The vocal line starts with a half note 'ven' and a quarter note 'tre!' tied to the next. The piano accompaniment continues with the triplet accompaniment. The lyrics are 'ven - tre! A-près ces deux mois de fa -'. Performance markings include 'très léger avec satisfaction', a tempo change to 'Tempo', and dynamic markings 'f' and 'p léger'.

M. *rall. poco*

- mi - ne, je vais re - prendre bonne mine, mes bel - les jones re fleu - ri -

M. *8*

- ront, mes frai - ches couleurs re - vien - dront! —

p. rit.

M. *à volonté, très à l'aise*

Que

ritard. sempre

Ouvrant les narines et montrant le poulet du doigt
et très léger

M.

ce poulet do-du va me pa-raître aima-ble!

légèr

Il soulève le couvercle du plat
 que Charlotte va poser sur la table

M.

Que ce ra-gout fumant me

p

M.

semble incompara-ble!

légèr

rit. poco e poco louré

p

très modéré, légèrement

M.

Si ce n'est l'instant du coucher, Rien ne vaut l'heure où l'on s'at.

p

M.

ta - ble; Lorsque du fla - con dé - bou - ché, é -

M.

- mane une odeur dé - lee - ta - le; Quand la —

rit. poco

sempre p e legg.

M.

main découvrant les mets, en — bonne ô - deur de — cui - si - ne,

legg.

léger

animez un peu.

s'é - chappent des — plats les — fu - mets qui vous cha -

rit.

pressez
ad lib.

M. *tuillent la na-ri - - - - - nel Qui vous*

léger

M. *cha - tuillent la na - ri - - - - nel*

f *Animato*

f *f marcato*

f très gai

M. *Eh bien! Ver -*

Il va vers Verdier qui s'est assis près de l'âtre. Il lui tape fortement sur l'épaule

M. *-dier! Aurais tu peur de te gri - ser? - - -*

louré

et lui tend un verre

VERDIER *d'un air accablé*

Mer - ci, la mar - che, nos souf - frances!

f p

Detailed description: This block contains the first musical system. The vocal line is in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It features a triplet of eighth notes in the second measure. The piano accompaniment consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The bass line has a key signature of one flat (Bb) and a 3/4 time signature, with a dynamic marking of *f p*. The piano part features long, sustained chords in the bass register.

Méraudon esquisse un rire étonné

riten.

Je tom-be de las-si - tu - de!

sempre p e louré

p *3 riten.* *3*

Detailed description: This block contains the second musical system. The vocal line is in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It includes a triplet of eighth notes. The piano accompaniment is in grand staff with a key signature of one flat (Bb) and a 3/4 time signature. It features a dynamic marking of *p* and includes a triplet of eighth notes in the bass line, with a *riten.* marking above it. The piano part has long, sustained chords.

Il hausse les épaules de pitié et veut verser à boire à Soïnard qui regarde
MÉRAUDON

Et

f animé

Detailed description: This block contains the third musical system. The vocal line is in bass clef with a key signature of one flat (Bb) and a 3/4 time signature. It begins with the word 'Et' and features a triplet of eighth notes. The piano accompaniment is in grand staff with a key signature of one flat (Bb) and a 3/4 time signature. It has a dynamic marking of *f animé* and features a triplet of eighth notes in the bass line. The piano part consists of rhythmic patterns with triplets.

Charlotte aller et venir
SOINARD

p très retenu

Musical score for the first system. It consists of three staves: a vocal line for Charlotte (S.), a vocal line for Soïnard (M.), and a piano accompaniment (P.). The time signature is common time (C). The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are: Charlotte: "Pas à pré - sent, mer -"; Soïnard: "toi, Soi - nard!_". The piano part features a triplet of eighth notes in the right hand and a sustained bass line in the left hand.

Apercevant Jean et Louise assis près de l'escalier et se contemplant avec amour
Moderato

Musical score for the second system. It consists of three staves: a vocal line for Jean (S.), a vocal line for Louise (M.), and a piano accompaniment (P.). The time signature is common time (C). The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are: Jean: "- ei!"; Louise: "S'adressant à Jean et à Louise"; Piano: "Et vous, me laisserez vous". The piano part is marked "dolce espress." and features a melodic line in the right hand and a sustained bass line in the left hand. The tempo is "Moderato".

Musical score for the third system. It consists of three staves: a vocal line for Jean (S.), a vocal line for Louise (M.), and a piano accompaniment (P.). The time signature is common time (C). The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are: Louise: "seul de_vant cet-te ta - ble?"; Jean: "Vous a_vez au_tre"; Piano: "toujours très retenu". The piano part features a melodic line in the right hand and a sustained bass line in the left hand. The tempo is "Moderato".

M

chose en tête, vous vous faites les yeux doux, heu -

M

- reux amoureux que vous êtes!

espress

Jean et Louise se sont levés lentement. Jean la tient par la taille. Ils font quel-

JEAN

Il faut excuser cet é - moi Je -

très calme sans trop de lenteur

dolce espress

p

- ques pas vers la table.

J

- tais si languissant d'elle, elle é -

p toujours lent

- tait si tris_ te de moi! Mais, — la voi_ ei pa_

- reil_ le au rosier du jar_ din — qui som_ meil_ le at_ ten_

_ dant la floraison nou_ vel_ le; L'hiver s'en va, le Printemps re_

crese animato

_ vient et sur la branche aux yeux dor_ mants — é_

- clôt, en un frémissé - ment, u - ne fleur
 Pressez

f

p

Tempo *très doux, retenu, avec tendresse*

LOUISE

Sous — ton cher re -

u - nique et plus bel - le

p

riten

p

- gard, — mon cœur s'épanou - it, comme la fleur sous la ro -

comme la fleur sous la ro -

L
- sé - e, s'en - trou - vre et re naît à la

J
- sé - e, s'en - trou - vre et re naît à la

Piano accompaniment with treble and bass staves.

L
vie! —

CHARLOTTE, à Méraudon *avec une grande bonté*

Ce sont des enfants câ.

J
vie! —

Tempo

p dolce crescendo poco

Piano accompaniment with treble and bass staves.

c

- lins

MÉRAUDON, *ricur* ^{PARLÉ}

C'est permis!

dim. e riten.

p leggiero pas vite

à Jean et Louise qui se sont assis à un coin de la table et ne songent

VERDIER, *aussi malicieusement que la fatigue le lui permet.*

Vous a - vez bien des choses en - co - re à vous

guère à manger

v

di - rel Pour - quoi tardez vous da - van - ta - ge?

léger

p

MÉRAUDON, la bouche pleine

Sans presser

Laissez - nous devant le couvert

M. mis, — on sait bien ce que c'est que le mari - a - ge!

Les époux ne se font pas prier et se disposent à monter l'escalier

LOUISE

heureuse, un peu alanguie

Plus lent

Tu prendras soin d'eux, Char -

sempre p

And^{mo} animato assai

L. -lot - tel

CHARLOTTE, souriante

Bon - soir!

SOINARD *doux, léger*

Bonsoir, heu - reux époux!

VERDIER *léger.*

Quittez-nous sans re -

p léger

C. Ou - bliez, à tout jamais, vos pei - nes pas -

V. -grets, —

c. *- sé - - est*

toujours léger

s. Que cet - te nuit - - soit pro - pi - ce

toujours léger

v. Que cet - te nuit - - soit pro - pi - ce

sempre leggiero

Charlotte, Soinard, Verdier sont groupés au pied de l'escalier tandis que Louise et

c. Qu'el - le vous don - ne

s. à vos jeu - nes a - mours, Qu'el - le vous don - ne

v. à vos jeu - nes a - mours, Qu'el - le vous don - ne

8^{va} ad lib

Jean montent lentement

c. de doux rê-ves, bon - soir et bon - ne nuit!

s. de doux rê-ves, bon - soir et bon - ne nuit!

v. de doux rê-ves, bon - soir et bon - ne nuit!

v. Quittez-nous vi - te, beaux a - mou - reux, vo - tre bonheur a trop tar -

v. -dé...
MÉRAUDON, la bouche pleine, toujours à table

Mais oui, mais oui, soy - ez sans crainte, à vos san - tés nous trin - que -

Jean et Louise, arrivés en haut de l'escalier, se retournent et, du geste, envoient

pp très léger et du bout des lèvres

C. Bon - soir, bonsoir, heu - reux é-poux!

S. *pp* Bon - soir, bonsoir, heu - reux é-poux!

M. *pp* Bon - soir, bonsoir, heu - reux é-poux!

VERDIER *pp* Bon - soir, bonsoir, heu - reux é-poux!

Timballe

à tous un dernier bonsoir.

C. Quit-tez-nous sans re - grets, Bon - soir!

S. Quit-tez-nous sans re - grets, que cet - te nuit

M. Quit-tez-nous sans re - grets, que cet - te nuit

V. Quit-tez-nous sans re - grets, que cet - te nuit

C. et bon - - - ne nuit! Bon -

S. soit pro-pi - - ce à vos jeu nes a - mours! Bon -

V. soit pro-pi - - ce à vos jeu nes a - mours!

M. soit pro-pi - - ce à vos jeu nes a - mours!

C. - soir! Bon - soir!

S. - soir! Bon - soir!

V. Bon - soir! Bon - soir!

M. Bon - soir! Bon - soir!

rall. dolce

toujours ralenti et doux

p ma poco louré

VERDIER

Vous permettez que je m'ins - tal - le?

MÉRAUDON, très satisfait.
à volonté

Ah! j'ai di - né comme un ci - de - vant roi de Fran - cel

pp

à Charlotte, légèrement

riten poco

M. Pour a - chever cet - te bom - ban - ce, peut - on fu - mer? —

Il tire sa pipe et s'installe
confortablement

Charlotte acquiesce d'un sourire à la demande

p sans presser

The first system of music consists of a piano accompaniment and a vocal line. The piano part is in a 3/4 time signature and begins with a series of eighth notes in the right hand and a single note in the left hand. The vocal line starts with a whole rest, followed by a series of eighth notes and a quarter note, ending with a half note. The tempo/mood is marked *p sans presser*.

de Méraudon, puis, doucement, va voir si Verdier se trouve bien. Durant toute cette scène
Soinard ne quitte pas Charlotte des yeux. Il la regarde faire avec tendresse.

p très calme, expressif

The second system of music features a piano accompaniment and a vocal line. The piano part is in a 3/4 time signature and begins with a series of eighth notes in the right hand and a single note in the left hand. The vocal line starts with a whole rest, followed by a series of eighth notes and a quarter note, ending with a half note. The tempo/mood is marked *p très calme, expressif*.

Charlotte revient vers Méraudon lui portant une couverture

CHARLOTTE, très bas à Soinard

Leur fa...

The third system of music features a piano accompaniment and a vocal line. The piano part is in a 3/4 time signature and begins with a series of eighth notes in the right hand and a single note in the left hand. The vocal line starts with a whole rest, followed by a series of eighth notes and a quarter note, ending with a half note. The tempo/mood is marked *CHARLOTTE, très bas à Soinard*.

montrant Méraudon

...tigue est extrême! Il dort

dolce espressivo

The fourth system of music features a piano accompaniment and a vocal line. The piano part is in a 3/4 time signature and begins with a series of eighth notes in the right hand and a single note in the left hand. The vocal line starts with a whole rest, followed by a series of eighth notes and a quarter note, ending with a half note. The tempo/mood is marked *dolce espressivo*.

PARLÉ

C. *3*

La tiédeur du lo-gis

S. SOINARD, très bas
PARLÉ *3*

C'était fatal le dîner

C. *3*

trop co-pieux a - près les mauvais jours

S.

Ver-dier sommeille aus-

Charlotte finit de desservir la table

S. *3*

-sil

dimin. e rallent.

très calme

C.

SOINARD, faisant quelques pas vers elle Non pas! Re-po-sez-

S. *sempre p*

De grâ-ce, laissez-moi vous ai - der

très doux

C.

vous et puis cau - sons; Là - bas, chez

C.

vous, que faites-vous?

SOINARD *lent, très doux*

Je fais des clavecins ou de menus travaux d'ar-

S. *-tis - te, c'est se- lon, je sais re- mettre une âme au*

p *suivez*

S. *creux d'un vi - o - lon, je sais sculpter aus - si d'a -*

p

S. *- près les dessins; au - tour de moi, j'entends la maisonné - e bruire ain -*

S. *- si qu'une ruche au beau temps; Par mon travail je vois les miens content's, ain -*

très calme

s.

si se passe ma journée. Puis, le soir vient, on se rapproche et dans le

pp

s.

charme de l'inti-mi-té, é - - veillant le cla_vier tout

cresc. poco

s.

neuf, sous mon doig - té, au son des An-gé - lus envolés de nos

peu arpégé *sempre dolce et calme*

s.

clo - ches, j'é - vo - que les vieux airs qu'au-tre -

sempre pp

cresc.

s. fois je chan-tai, je dis tout ce que j'ai dans l'a -

s. - me de plus tendre et je rê - ve, je rê - ve par -

dimin.

s. - fois au bon-heur d'être à deux, bon-heur d'ai -

s. - mer dé - li - ci - eux qu'il faut sa - voir hélas! at -

dimin. *rit.*

suivez

Lent.

*très doux comme dans un rêve
du bout des lèvres*

c. E - tre deux, dans la vi - e, E - tre

s. ten - - - dre E - tre deux, dans la vi - e, E - tre

Lent. *p* *pp*

c. de son destin ra - vi - e, E - tre deux, dans la vi - e et mar -

s. de son destin ra - vi - E - tre deux, dans la vi - e et mar -

ppp

riten.

c. - cher se tenant par la main! _____

s. - cher se tenant par la main! _____

riten.

Soinard attache sur Charlotte un lent et profond regard — Celle-ci, au comble de

molto espressivo

8^a bassa

l'émotion, demeure les yeux baissés.

La tête de Soinard re-

CHARLOTTE *p en extase très ralenti*
E-tre deux! —

SOINARD *p en extase très ralenti*
E-tre, deux! —

Tempo *perdendo*

-tombe peu à peu en arrière sur le fauteuil — Ses yeux se ferment

Charlotte s'éloigne

pp très doux, legato, lent.

lentement — Elle va vers la croisée, ouvre un des volets par lequel filtre un rayon de lune.

rall. e dim. sempre

Elle se retourne et voit Soinard endormi

pp

CHARLOTTE *très doux et attendri*

Lui, aus - si, par - ti ——— pour le pa - ys du

c.

rê - vel
très calme
dolce espressivo *riten. poco* *ppp*

très calme et avec une émotion contenue

O nuit, qui fais la vie aux soirs mauvais plus

ppp

c.

brè - ve, en ton manteau de brume et d'ombre emporte

expressivo

c.

les, pour éveiller leur âme aux ma-giques pa-

expressivo *pp*

c.

-lais, où nos chagrins comme un brouillard se lè - vent!

riten perdendo

Enchaînez

Pendant cet entr'acte à rideau levé, Charlotte qui est restée d'abord, contre la croisée, à contempler la beauté de la nuit, se lève et calme et pensive revient vers le groupe des Fugitifs. Elle s'arrête quelques instants devant Soigneur, puis, voyant que Verdier pendant son sommeil a laissé glisser sa couverture, elle la replace sur ses genoux, — ferme ensuite un des volets qui laissait les rayons de la lune frapper le visage de Méraudon. Après un regard de tendre pitié vers le groupe endormi elle va dans un élan de foi s'agenouiller au pied de l'Image de la Vierge, sur le prie-Dieu, puis revient vers la table, tisonne lâtre, arrange la lampe et prenant son ouvrage s'assied et travaille en jetant, de temps en temps, de longs regards sur Soigneur.

Doux et léger

expressif et modéré

bien chanté, calme, sans lenteur

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef staff. The treble staff contains a series of triplet chords, each marked with a '3' and a bracket. The bass staff contains a single note per measure, with a long slur spanning the entire system.

Second system of musical notation, continuing the triplet chords in the treble staff and the single-note bass line with a long slur.

Third system of musical notation, continuing the triplet chords in the treble staff and the single-note bass line with a long slur.

First system of musical notation. The right hand features a sequence of six triplet eighth notes, alternating between the upper and lower staves of the treble clef. The left hand plays a single quarter note followed by a half note.

Second system of musical notation. The right hand continues with six triplet eighth notes. The left hand plays a half note followed by a quarter note. The system concludes with a *p* dynamic marking, the word *expressivo*, and a hairpin crescendo leading into a triplet of eighth notes in the right hand.

Third system of musical notation. The right hand plays a half note followed by a quarter note. The left hand plays a continuous triplet of eighth notes. The instruction *cresc. poco* is written above the right hand.

Fourth system of musical notation. The right hand plays a half note followed by a quarter note. The left hand plays a continuous triplet of eighth notes. The instruction *cresc sempre poco a poco* is written above the right hand.

Musical score for the first system, featuring a piano accompaniment with triplets in the right hand and a melodic line in the left hand.

Elle se lève et calme et pensive, revient

Musical score for the second system, continuing the piano accompaniment with triplets and a melodic line.

vers le groupe des Fugitifs.

Elle s'arrête quelques

Musical score for the third system, including the instruction *dimin.* in the piano part.

instants devant Soinard.

Musical score for the fourth system, including the instruction *p rallent. e dimin. sempre* in the piano part.

Voyant que Verdier, pendant son sommeil,

p animando *expressivo*

a laissé glisser sa couverture, elle la replace sur ses genoux

dolce *cresc.* *expressivo*

cresc e animando

ferme ensuite un des volets qui laissait les rayons

plus doux.

de la lune frapper le visage de Méraudon

poco riten
p

Après un regard de tendre pitié vers le groupe endormi, elle va,

animando
cresc.

dans un élan de foi, s'agenouiller au pied de l'image de la Vierge, sur le
Tempo I^o piu animato e molto espressivo

f

prie-Dieu,

puis revient vers la table, tisonne l'âtre,

animando poco a poco

arrange la lampe et prenant

animato molto espressivo

f

son ouvrage s'assied et travaille en jetant, de temps en temps, de longs
Tempo animato

regards sur Soinard

dimin. e rallent.

p dolce ritenuto

sempre rit. e perdendosi

Acte II

Au loin, rumeurs confuses, bruits de voix se rapprochant de

Allegro mod^{to}

CHARLOTTE

VOIX LOINTAINE

PIANO

Allegro mod^{to}

pp lointain *p louré* *pp*

plus en plus — On reconnaît la chanson des Réquisitionnaires

cresc

VOIX derrière la porte *f*

Ho - là! Ho - là! Ou vrez - nous! Pour

boire à la vic - toi - re, pour boire à la Na - tion Ho -

p

-là! Ho - là! ou - vrez - nous!

cresc. *molto*

On frappe violemment à la porte, au dehors

ff

Eclats de rire Cris avinés La porte vole en éclats **Maestoso**

fff

Il est tout à fait pochard

Le Sergent apparaît entouré d'un grand nombre de Réquisitionnaires Le SERGENT, apercevant Charlotte, la prend pour Louise et l'in-
sans presser assez à volonté, en trainant un peu

Hé bien! la belle tu ne reconnais

long

terpelle

léger

plus — le soldat — qui, tout à l'heure, te don -

léger

fp

léger *traînez* *léger, aimable*

na sa belle ro - se, bien moins bel - le as - su - ré -

en traînant

-ment, que la ro - - se de ta bouche! Sois moins cru -

Il fait quelques pas vers elle, Charlotte

-el - le! Sois moins fa - rou - che! Lais - se - moi te prendre un bai -

cresc

se recule indignée, terrifiée

PARLÉ

-ser! C'est bien mon droit! Apparamment,

Soinard qui a suivi toute

SOINARD, très énergique

Ar - Il veut lui prendre la taille
Par ce bil - let de lo - ge - ment

cette scène avec une exaspération grandissante, repousse violemment le Sergent et se campe devant lui protégeant Charlotte

- riè - re, i - vrogne de mal - heur! Je défends qu'on l'in-

sul - tel
LE SERGENT, le toisant
retenu et en traînant
Es - tu donc son a - mant, ou bien son frè - re?

f energico

S.

Que je sois son é - poux, son frè - re ou son a -

1^{re} S.

pour oser me bra - ver!

S.

- mant, j'en - tends qu'on la res - pecte, au moins, en lui par -

S.

- lant!

LE SERGENT *Commençant à s'échauffer*

Je ne sais pas qui fait i - ci la

f marcato

1^{re} S.

loi, mais tu sembles vouloir le prendre de bien

f *cresc.*

MÉRAUDON

Arrétant Soinard prêt à s'élaner

Al.

VERDIER

Voyons, Soinard...

1^{re} S.

haut...

f *ff*

S'interposant entre les deux et voulant les séparer
bon enfant

M.

sans presser

- lons l'ami, buvons un coup, i - nu - ti - le de sejour.

M.

- mer, pour un baiser qui ne fut pas donné tout à fait dans les

M.

for - mes!

LE SERGENT inspectant Méraudon des pieds à la tête

L'a - mi?

con tutta forza

ff *maestoso*

1e S.

subitement dégrisé

Cet habit!

Cet unifor-me!

con tutta forza

ff *maestoso*

avec une explosion de rage

1^e S.

f

Ton - ner - - re, un Lyon - nais! —

ff

Il interpelle les réquisitionnaires qui groupés autour de la table achèvent les

1^e S.

Ho - là! vous au - tres, Ho -

p agitato cresc. poco a poco

p

bouteilles en riant

1^e S.

- là! Et toi, que viens tu fai - re i - ci?

1^e S.

Ennemi du peu - ple! Traître à la nation! Ho - là! Ho -

- là! _____ Empoignez moi cet homme, empoignez ces es-

- pions! En - ca - drez les! _____
 RÉQUISITIONNAIRES *ff*
 A mort! A

Charlotte supplie désespérément le sergent qui l'écoute goguenard
 CHARLOTTE, *avec désespoir* *f sans presser*
 Ah! _____ Pi - tié! _____
 mort! Mort aux Lyon - nais!

Pendant ce temps les réquisitionnaires entourent les captifs Entendant du
long

p *très doux, sans presser*

grâ - - ce, grâ - ce pour eux! — Ce sont de pauvres

louré

fp *p dolce*

bruit dans la maison, des voisins, d'autres réquisitionnaires regardent par la baie

gens sans défen - se! mourant de faim, ex - ténus; Pi -

entr'ouverte, par la porte enfoncée. Poussés, bousculés par de nouveaux arri-
vants qui veulent voir aussi, ils pénètrent dans la pièce.

rit. poco

-tié pour eux, mon - sieur l'of - fi - cier, Pi - tié pour ces mal - heu -

sempre dolce

Rapidement, la foule grossit, s'informe des raisons du tapage, gronde, devient me-

C.

- reux!

LA FOULE Un homme PARLÉ

Pour - quoi tout ce ta -

Animato

pp louré marcato

-naçante; Charlotte suit le sergent, priant, implorant toujours

- pa - gel

RÉQUISITIONNAIRES

Un soldat montrant Soïnard

PARLÉ 3 3

Ce gail - lard, que voi - là, in - sul - tait le ser -

cresc. sempre

Ce gail - lard, que voi - là, in - sul - tait le ser -

C. Des fem - mes, au lo - gis, les attendent en pleu -

les R. gent!

fp cresc. *f*

C. - rant!

LA FOULE un homme *PARLÉ*

D où viennent ces gens là?

un soldat

De

Tempo animato

pp louré marcato

CHARLOTTE

Une femme du peuple, une mégère, emboîte
toujours au sergent

In - cor - po - rés de

les
R.

Lyon! De la vil - le ré - vol - té - e!

Moderato

le pas derrière Charlotte, ricanant

for - ce, En - rô - lés con - tre leur

gré, Ils sont é - trangers à vos hai - nes!

LA FOULE

A

fff

1a F.

mort!
animato

ff agitato

A

LA MÉGÈRE en vociférant

Ce

1a F.

mort!

agitato

Elle s'avance vers Soinard et tour-

3

1a M.

sont des a - ris - tos! Voy - ez moi ces mains blanches, ces mol -

-ne autour de lui

la M

3

-lets de mar-quis et puis ce lin-ge fin! L'a-

la M

-mant de la pe-ti-te qui tremble pour ses jours!

crese poco

LA FOULE *ff*

Ah! ah!

ff con tutta forza

Un paysan avec une rage haineuse

Je les ai vus ea-chés dans u-ne

p agitato

3

un P.
 hai - e, tout près de mon cel - lier, guet - tant de tous cô -

un P.
 LA FOULE
 - tés, espionnant! A mort! A mort!

LA MÉGÈRE montrant le prie-Dieu et l'image de la Vierge
 Et re-gar-dez ce - ci que je dé-couvre en -

Tempo
ragitato

1a M.
 - cor.... El - le hé - ber - ge se - crè - te -

1a M.
 - ment les en - ne - mis de la Na - tion, Et

1a M.
 puis, et - le fait aus - si ses dé - vo -

cre - *scen* - *da*

1a M.
 - tions à la ci de - vant sain - te

poco *a* *poco*

1a M.
 - vier - - ge! Cher - chez au - tour de

féroce

cresc. sempre

la M

vous, vous trou-ve - rez des cier - ges!

8

la M

se démenant comme une furie

Si vous ê - tes des

LA FOULE *ff* Cris, vociférations, hurlements de la foule

Ah! ah! ah! ah! ah!

Tempo *p agitato*

con tutta forza

la M

frè - res, cri - ez! cri - ez!

cresc

1^a
M.

Vi - ve la Ré - publi - que! A bas tous les Capets!

Allegro

p

1^a
M.

Cri - ez! cri - ez donc!

LA FOULE

Vi - ve la Ré - publi - que! A bas tous les Capets!

Cri - ez! cri - ez donc!

f

MÉRAUDON

Tu n'as pas regardé ma pan - se, Fu - ri - e!

f p

très à l'aise, très en dehors *ad lib.*

M. *J'ai trop bien diné ce soir _____ pour cri-*

f animato

M. *- er!*

LE SERGENT

Vous êtes des espions! Vous êtes des traîtres

LA FOULE

A mort! A mort!

Cri - ez avec nous! chan_tez, chan_

animato

p

SOINARD au Sergent

Crois-tu donc nous faire peur
si vous ne criez pas! cri - ez!

Mort aux traî - tres!
- tez cri - ez avec nous!

crescendo *animando sempre*

la Foule, de plus en plus menaçante, marche sur les trois Fugitifs et les accente
a - vec tes hurlements!

LA MÉGÈRE LA FOULE
A mort — A

crescendo sempre

dans le coin de la salle opposé à l'escalier

Charlotte s'est jointe à eux

LA MÉGÈRE

Amis des é-mi-grés, mannequins révol-

LE SERGENT

Mort aux traî-tres!

mort!

A mort!

8

ff animando molto

-tés, A mort! A mort!

criez donc

Mort aux espions! A mort!

8

ff animando molto

3/4

Faisant tous les quatre face à la foule

CHARLOTTE

Ci - toy - ens li - bres, ———

SOINARD

Ci - toy - ens li - bres, ———

MÉRAUDON

Ci - toy - ens li - bres, ———

VERDIER

Ci - toy - ens li - bres, ———

All^o moderato

ff marcato détaché

C ils sau - ront mou - rir,

S nous sau - rons mou - rir,

M nous sau - rons mou - rir,

V nous sau - rons mou - rir,

C
S
M
V

sans se sou - met - tre, sans trem -
 sans nous sou - met - tre, sans trem -
 sans nous sou - met - tre, sans trem -
 sans nous sou - met - tre, sans trem -

C
S
M
V

- bler de - vant vous! _____
 - bler de - vant vous! _____
 - bler de - vant vous! _____
 - bler de - vant vous! _____

C
Le dan - ger les

S
Le dan - ger nous

M
Le dan - ger nous

V
Le dan - ger nous

LE SERGENT

Vous sem - blez re - fu -

p

C
a ras - sem - blés,

S
a ras - sem - blés,

M
a ras - sem - blés,

V
a ras - sem - blés,

le S
- ser do - bé - ir Trai - tres!

C
Rien ne pour - ra les dé - su -

S
Rien ne pour - ra nous dé - su -

M
Rien ne pour - ra les dé - su -

V
Rien ne pour - ra les dé - su -

RÉQUISITIONNAIRES entourant le Sergent, approuvant ses gestes et ses menaces
HOMMES du PEUPLE *comme un grondement*

Trem.

Soprani *f*
Nous saurons bien vous con - traindre à cri - er

Contralti *f*
Nous saurons bien vous con - traindre à cri - er

Tenors *f*
Nous saurons bien vous con - traindre à cri - er

Basses *f*
Nous saurons bien vous con - traindre à cri - er

f

C
- nir! A la mort, au tré -

S
- nir! Nous _____ bra vous _____ vos

M
- nir! Nous _____ bra vous _____ vos

V
- nir! Nous _____ bra vous _____ vos

R
et
P
- blez de-vant nous, crai - gnez no-tre fu -

_____ a - vec nous! Traî - - - tres! Fé -

_____ a - vec nous! Traîtres à la Pa - tri - e En-ne -

_____ a - vec nous! Traî - - - tres Fé -

_____ a - vec nous! Traîtres à la Pa - tri - e En-ne -

8-
ff

C pas ils cour - ront, A — la
 S eris et vos me - na - ces! A — la
 M eris et vos me - na - ces! A la
 V eris et vos me - na - ces! A la
 R et P - reur Trem - blez de - vant nous! Crai -
 - lons — C'est la mort —
 - mis — du peu - ple Nous sau - rons vous con -
 - lons — C'est la mort —
 - mis — du peu - ple Nous sau - rons vous contrain -
 8

*allargando**sans ralentir*

C
mort ils marche_ront — sans crai - te, S'il faut mou -

S
mort nous marche_rons — sans crai - te, S'il faut mou -

M
mort nous marche_rons sans crai - te, S'il faut mou -

V
mort nous marche_rons sans crai - te, S'il faut mou -

R
et
P
- gnez no_tre fu_reur! Trem - blez! Tremblez de_vant

— si vous ne chan_tez a_vec nous! Tremblez de_vant

_ train_dre a chan_ter a_vec nous! Tremblez de_vant

— si vous ne chan_tez a_vec nous! Tremblez de_vant

_ train_dre à chan_ter a_vec nous! Tremblez de_vant

8-

fff

C
- rir!

S
- rir! Ja -

M
- rir! Ja -

V
- rir! Ja -

LE SERGENT
Cri - ez a - vec nous! Cri - ez

R
et
P
nous! Cri - ez

nous! A mort

nous! A mort

nous! A mort

nous! A mort

sempre ff e animato

allargando
f

S
- mais! Nous vous bra-

M
- mais! Nous vous bra-

V
- mais! Nous vous bra-

le
S
En-ca-drez les!

A mort _____

A mort _____

A mort _____

A mort _____

allargando
8

marcatissimo

Les Réquisitionnaires et la foule entourent les trois Fugitifs et les entraînent au dehors

S
- vous!

M
- vous!

V
- vous

LA FOULE *férocement*

Ah! ça i - ra, ça i - ra, ça i - ra! Le peuple, en ce jour,

ff animato

8^a bassa

sans cesse ré - pè - te = Ah! ça i - ra, ça i - ra, ça i - ra!

8

Mal - gré les mu - tins, tout ré - us - si - ra!

8

1a
F

Les mus - ea - dins sont a - bat -

sempre ff

1a
F

- tus! Les Ly - on - nais nous

1a
F

sont ren - dus! Ah! ça i - ra, ça i -

1a
F

- ra, ça i - ra! Le peuple, en ce jour, sans cesse ré - pè - tez

1^a
F

Ah! ça i - ra, ça i ra, ça i - ral Malgré les mutins tout ré -

1^a
F

- us - si - ra! Cra - pauds du Ma - rais sont pris dans nos fi -

1^a
F

- lets, Me - nons à la mort A - ris - tos, ca - lo - tins et tar -

1^a
F

les derniers ont quitté la maison
- tuf - fes mi - trés!

Le Sergent, retenu par Charlotte, est resté le dernier dans la salle
VOIX aux dehors s'éloignant de plus en plus

1a
F

Ahl ça i - ra, ça i - ra, ça i - ra! Le peuple en ce jour

p louré

8

Excédé, à la fin, il la repousse brutalement et sort. Charlotte le suit dehors

1a
F

sans ces - se ré - pè - te= Ah! ça i - ra, ça i -

per - - - den - - - do - - - si

8

1a
F

- ra, ça i - ra Malgré les mu - tins tout ré - us - si -

8

Jean paraît en haut de l'escalier, Louise s'accroche à lui. Il se débat

1a
F

- ra

ff marcato

8

et veut se dégager de son étreinte

JEAN

avec une fureur de désespoir

Lâ - che, lâ - - -

Jean et Louise luttent

-chel Pourquoi, de tes

p marcato louré

sur l'escalier de marche en marche

bras, m'avoir fait u - ne chaî - - - ne,

crescendo

Jean, malgré les efforts désespérés de Louise,

f avec exaltation

J
 quand on les en-traî-nait! ————— J'au-ris dû me mon-

parvient finalement au bas de l'esca-lier

J
 -trer plus tôt, tenter au moins de les dé-fen-dre, ou mou-

comme un cri

J
 Res - - -

L
 -rir a-vec eux! —

L

te, Jean! Res - te!

avec une supplication passionnée

L

Ahl loin de moi, ne fuis pas, mon bien-ai-mé!

JEAN

Appassionato

Ne me retiens plus, Je

L

Ne re-pous - se pas ma ten - dres - sel Prends pi -

J

puis les ar - ra - cher à leur pei - ne! Lais - se -

L
-tié de mes larmes, Prends pi-tié de ma dou-leur,

J
moi les re-join-dre courir pour les dé-

L
N'ex-po-se pas tes jours à leur fa-rou-che hai-ne!

J
-fen-dre! Je veux les re-

L
Ah! cru-el! Si jamais tu m'aimas!

J
-voir u-ne der-niè-re fois! T'écouter,

L
Si je te suis chère Ne m'aimerais-tu plus? — Grâ-

J
C'est la honte Ah! — je de-

L
-ce — pour no - tre a - mour!

J
-vrais être au-près d'eux!

p très calme

L
Voilà je suis épuisé - e, ô mon Jean — bien - ai -

Jean s'est effondré

sur une chaise contre la table sanglotant, la tête dans les bras. Louise le

L
 mé Ton ab - sen - - - - - ce m'a bri -

tient enlacé.

L
 -sé - - - - e, E - pargne mon cœur dé - chi -

J
 O tortu - rel

L
 -ré Par ces tris - tes yeux qui t'im -

molto espressivo

fp

Jean veut se redresser. Louise terrifiée s'attachant plus étroitement à lui

L
 plorent, Res - - te, Ils marchent au tré - pas! —

J
 Impuissantes a - larmes!
 Rumeurs lointaines. Quelques cris. Rumeurs.

molto cresc.

Jean s'est dégagé de l'étreinte de Louise et a fait quelques pas vers la baie.

L
le suivant
ff
 Ah! Pen - - se à moi qui t'a -

J
f animando

L
 - do - - - rel Pour mou - rir a - vec

J
anim sempre
p

L

eux ne m'a - ban -

8-
3 3 3 3

cresc. e anim. sempre **ff**

Au moment où Jean va se pencher pour mieux se rendre compte
on voit passer sur la route, allant de gauche à droite, quelques hom-
mes munis de torches, escortés de groupes menaçants

L

-don - - ne pas!

VOIX LOINTAINES Rumeurs furieuses au loin Cris

Animato

p marcato

Louise n'a que le temps de le rejeter et de le maintenir contre
la partie du mur, entre la baie et la porte d'entrée.
hors d'elle même

L

de mort Reste! Reste

V

Tempo

8-
3 3 3 3

ff

On voit passer d'autres groupes — Des hommes regardent dans l'intérieur de la pièce.

Jean veut les apostropher.

LOUISE

A tes pas —

Les rumeurs redoublent

Animato

Tempo marcatissimo

— jem'at_tache!

JEAN

avec la fureur du désespoir.

Ils les ont condam.

LA VOIX de la MÉGÈRE

Vi - ve la Ré - publi - que

8-

Agitato

Jean, comme un fou, traverse la pièce et gravit l'escalier. — Il ouvre la

J

nés

Les FUGITIFS

Ja - mais!

LA MÉGÈRE, vociférant devant les trois Fugitifs

A bas tous les Capets!

LA FOULE

Vi - - ve la

petite croisée, donnant sur la rue, qui se trouve sur le palier, à côté de leur chambre.

la F

Ré - publi - que, A bas tous les Capets!

cresc. molto

LOUISE, le rejoignant

Tempo
con tutta forza

Loin de moi ne fuis pas, ——— mon bien-ai-

ff marcatisissimo

L —mé! Ne me quitte

J JEAN
Ahl ils vont mou_rir! ———

L pas!

J J'entends leurs voix qui m'ap_pel_lent, ma place est auprès

L Res - te!

J d'eux! La - mi - tié, comme l'a -

animando molto.

L Pi - tié pour cel - les qui

J -mour, a ses devoirs sa - crés, Laisse -

animando molto.

molto animato

L tai - ment! Ah!

J moi! Je veux les sau - ver ou mou -

8

molto animato

ne m'a - ban - don - ne

rir a - vec

Jean, d'un violent mouvement repousse Louise. Elle chancelle sous l'effort de Jean qui brutalement la fait tomber en arrière de toute la hauteur des escaliers. Elle reste inanimée en bas des dernières marches.

pas!

eux!

VOIX LOINTAINES

Rumeurs, cris de mort,
hurlements de la foule

D'un bond, Jean est arrivé à la porte et va la franchir—Charlotte paraît terrifiée, hagarde. Tout se tait maintenant—Elle comprend que Jean veut rejoindre ses compagnons. De ses bras tendus en avant elle l'arrête. Elle veut parler mais les mots ne peuvent sortir de sa bouche.

Les Trois FUGITIFS, au loin

Vive la France!

La VOIX du SERGENT, au loin Décharge de mousqueterie

Attention! Feu!

Les cris s'arrêtent brusquement

ff

LA FOULE, au loin féroce et en s'éloignant de plus en plus.

Ah! ça ira, ça ira Ça ira le peuple en ce jour sans cesse ré-

Mort aux traitres! Mort aux traitres! Mort aux traitres! Mort aux

con tutta forza

RIDEAU

-pète = Ah! Ça i-ra, ça i-ra, ça i-ra! Malgré les mutins, tout réus - si -
 traitres! Mort aux traitres! Mort aux traitres! Mort aux traitres! Mort aux

8

This system contains the first two systems of music. The first system is a vocal line with lyrics. The second system is a piano accompaniment with a treble and bass clef. The piano part features a melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef. There are dynamic markings like *mf* and *f*, and a fermata over the final chord.

-ra! Mort aux trai-tres! Mort aux trai - tres!
 trai-tres! Mort aux trai-tres! Mort aux trai - tres!

This system contains the second two systems of music. The first system is a vocal line with lyrics. The second system is a piano accompaniment with a treble and bass clef. The piano part features a melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef. There are dynamic markings like *mf* and *f*, and a fermata over the final chord.